

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 9, Issue 10, November 7, 2004

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
864-0911



Guest pop stars appearing this year as the Ring of Fear were Jade Goudreau and Melissa Lafrance. Volunteer Sabrina Fuchs is also pictured.



Holding their scarry headpieces are Devin Rousseau and Darian Byce.

Hallowe'en benefits school projects

By Jim Prince

The Hallowe'en party hosted by Our Lady of Fatima School was another resounding success this year.

Hundreds of youngsters, dressed in a wide range of costumes flocked to the arena last Saturday and while they all had a great time, they also

contributed to supporting school projects.

Almost \$1,100 was raised at the Saturday event at the community hall and a student dance held earlier.

The annual events are organized by the School Council at Our Lady of Fatima and families of school

students also donated the prizes, goodies and juices.

"I commend the volunteers. We had parents and High School students helping. They need to be complimented," stated Michael Levesque, school principal.

Health Services Board told another physician coming to town Volunteer board also now at full strength

By Jim Prince

The enthusiasm generated by a board sitting for the first time in a while with a full slate of members, was heightened even further when Services de Santé de Chapleau Health Services learned Chapleau may soon have another physician.

The organization's board of directors held its regular meeting last Tuesday evening and welcomed new members Doreen Cachagee, Dave Repath and Bob Johnston.

They join, Lucy Bignucolo, who is serving as the Boards interim chair until the end of the year, Lise Bernier, Mayor Earle J. Freeborn, Ron Martel, vice chair, Karen Barnes, Michel Sylvestre, Shirley Goheen and Doctor Frank Broomhead.

Interim chair

Bignucolo welcomed the new members and noted the work of the board is being conducted during challenging times. In an interview, she said the board members are dedicated volunteers working to maintain and improve health services for the community of Chapleau.

At the same time, the meeting learned Doctor Brian Dressler from Toronto may be coming to the community.

The Board received a letter from Doctor Stanley Shapiro, who currently practices here, indicating Doctor Dressler would like to set up in Chapleau. He has applied for privileges at the Chapleau General Hospital.

"The board is more than pleased to obtain another doctor",

said Bignucolo. It would bring to three the number of physicians here, adding to Doctor Shapiro and Doctor Broomhead.

The board, which has an active recruiting committee, is expected to deal with any requests the new doctor make have.

Doctor Dressler, who has served Chapleau in the past, shares a methadone clinic in Sudbury with Doctor Shapiro and currently has a practice in Toronto.

The Services de santé de Chapleau Health Services board was told Doctor Dressler is ready to offer services as soon as possible.

The local board, with the support of the municipality is actively engaged in recruiting.

Chapleau urged to participate in "Wave of Silence" November 11th

By Jim Prince

The community of Chapleau has been requested, once again, to join the rest of Canada in participate in an event organized by the Royal Canadian Legion described as "The Wave of Silence."

For the past several years, the members of the Royal Canadian Legion have asked towns and cities, schools, businesses and churches, and the

citizens of Canada to stop for two minutes at 11 a.m. on November 11th, and pay special tribute to the 116,000 Canadians who have given their lives in war to defend Canada.

In a letter to the Chapleau council, Graham Bertrand, poppy Chairman of the Harry Searle, Branch number five in Chapleau, said the objective of the "Wave of Silence" is simply to allow as many Canadians as possible to participate in Remembrance Day.

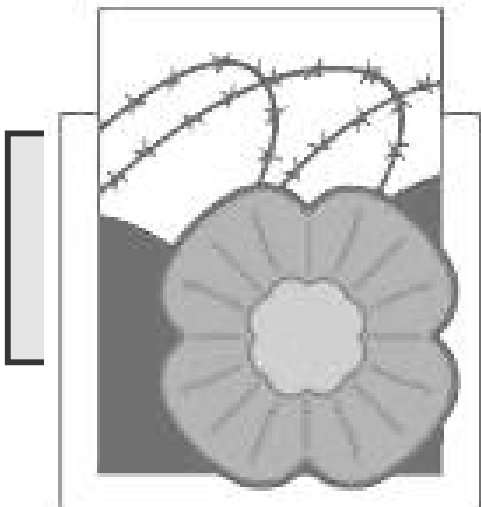
"The 'Wave of Silence' has

received resounding support from Canadians in all parts of Canada," stated Bertrand. In the past, trains, including those on the CPR mainline in Chapleau at the time, stopped workers paused and school children participated in record numbers in remembering the heroic sacrifices of the men and women who went to war in the 20th century. In his letter, Bertrand calls on everyone to sustain the momentum achieved in the observance of Remembrance and in the special tribute paid to the

men and women to whom all Canadians owe so much.

The members of the Harry Searle Branch, which is one of the longest serving in Canada, invite the public to join them as well at the Legion cenotaph for the annual remembrance day services.

A program of the observance is printed elsewhere in this newspaper.



Jour du souvenir
Thursday September 11
Remembrance Day



LETTERS TO THE EDITOR

Dear Mr. Prince:

Could you please consider this article for the Chapleau Express?

Our team, the Kapuskasing Vikings, had the pleasure of playing hockey in Chapleau last weekend, after two great games of clean, hard and fun hockey.

It was wonderful to see that, team spirit, and playing for the fun of playing hockey was apparent, and reins supreme in Chapleau. We played

against the Tembec team.

After being in many cities and towns in Northern Ontario, it was amazing to see that the coaches and parents of those kids still think, that playing an honest game of hockey is FUN, and that the saying "IT'S NOT IF YOU WIN, OR LOSE, IT'S HOW YOU PLAY THE GAME", still reins in Chapleau.

We were surprised that after the game, we could

actually talk to the parents and the coach of the opposing team and have a civil and adult conversation, without being insulted and booed, because we were fortunate enough to win that day.

Chapleau parents are proud of their children's effort to win, and no matter, win or lose, they are there to support their kids, as it should be.

Your team played two great games and gave all they had, and we

would like to congratulate everyone of those great hockey players. We are looking forward to the Tembec team, coach and parents coming to Kapuskasing, to play more good, clean, and fun hockey games in the near future.

Thank you for the hospitality!

*Yours Truly
The Vikings team,
parents, grand-parents
and families*

Concerns over Monk Street Traffic

Early on Thursday morning, October 28 as my husband was heading to work, he discovered a log in our front yard. It was approximately

18 to 20 feet in length. It had obviously fallen off a logging truck and our tree had broken its fall.

Another foot or so over and it would

have hit the side of my house or went through a window. We live on Monk street and there has always been a concern for these logging trucks coming in through our town. I'm sure I'm not along on expressing how dangerous it is.

Not only is it unsafe on monk Street, but also on the bridge. I don't even want to think about what could have happened if this log had been dropped during daylight hours while students were walking home from school.

My daughter and her friends could have been playing in the yard at the time.

I strongly urge the Town Council to come up with a say to



stop these trucks from driving through our town streets. Because of this incident, I felt the need to speak up and I hope that others will come forward with their concerns as well. I hate to think it will take a serious injury or, even worse, a death before something will be done.

Thank you for this space in your newspaper.
Jan Ribout.

The Chapleau Express is published every Sunday.
Box 457
Chapleau (Ont.)
P0M 1K0

Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : jprince@onlink.net

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Sunday. If you have any comments, please feel free to contact us.
Canadian Publications Products Sales Agreement #130183799

CHAPLEAU REAL ESTATE LIMITED BROKER



SOLD

178 Demers Street
Modern, split entry, 2+1 bedroom, bungalow sited on a 100' x 150' lot. Beautiful oak kitchen, large dining room, rec room, bar, central vac, attached one car garage and more! Excellent location and value!
\$134,900.00



53 Devonshire Street
Three bedroom, bungalow sited on a 50' x 120' corner lot. Features include: hardwood and ceramic flooring, wood insert fireplace, porch, one car detached garage, and fenced rear yard. Great location and value!
\$79,900.00



140 Monk Street
Three bedroom, semi-detached with full unfinished basement and walkout to rear yard. New windows and doors throughout sited on a 50'x120' lot. New great price!
\$46,900.00



38 Grey Street
Three bedroom, 1 1/4 storey filled with charm. Modern kitchen, full semi-finished basement and centrally located. Deck, garage and rear fenced yard. Call for your private viewing today!
\$58,500.00

To View More of Our Exclusive Listings

Visit our display window at 106 Birch Street or log on to

chapleaualestate.com

Dean J. Landry, Broker

Lisa A. Landry, Sales

Phone: 864-1115

Anthony Pucci, Hons. B. Comm.



Investment Advisor
1-800-557-2396
Next regular visit to the Chapleau Branch of the Royal Bank will be on

**TUESDAY
November 9, 2004**

ANTHONY WILL BE PLEASED TO ADVISE YOU ON A WIDE VARIETY OF INVESTMENT SERVICES

- Personalized Financial Planning • Retirement Planning
- Estate Planning • Investment Strategies
- Tax Planning Strategies • Portfolio Analysis
- RSP & RIF Strategies • Mutual Fund Analysis & Investment
- Insurance • Early Retirement Options
- RSP Maturity Options • Global Investing
- GIC's Cds & other Fixed Income Investments
- Interest Rate Protection
- Will, Probate, Executors and Powers of Attorney



APPOINTMENTS CAN BE MADE BY CALLING 1-800-557-2396

RBC Dominion Securities and Royal Bank are separate corporate entities which are affiliated



PROCLAMATION

TWO MINUTES OF SILENCE

In remembrance of the 116,000 Canadians that gave their lives in war to defend Canada, I Mayor Earle Freeborn proclaim two minutes of silence in Chapleau on November 11th, 2004 at 11:00 am.

Mayor Earle J. Freeborn

DÉCLARATION

DEUX MINUTES D SILENCE

En mémoire des 116,000 canadiens et canadiennes qui ont sacrifié leur vie pendant les temps de guerre pour défendre le Canada, je, le maire Earle Freeborn, déclare deux minutes de silence dans la communauté de Chapleau, le 11 Novembre 2004, à 11h.

Maire Earle J. Freeborn

Help us, Help heal



Please give generously to your hospital this holiday season

LEARN FRENCH IN A FRENCH ENVIRONMENT!

French as a Second Language (novice)

Thursday : 7 to 9 p.m.

Start date : November 11, 2004

Cost : 60,00\$ / 12 hours

Instructor : Johanne Demers



To avoid cancellation, call 864-2763 to register !

Chronique de l'ergothérapeute à l'hôpital de Chapleau

J'aimerais commencer par vous dire que j'espère que cet article fera partie d'une section régulière du Chapleau Express. Permettez-moi tout d'abord de me présenter. Je m'appelle Dean Arnold et je travaille comme ergothérapeute aux Services de santé de Chapleau Health Services. J'ai commencé à travailler ici ce mois-ci et déjà ma famille et moi avons été chaleureusement accueillis par le personnel de l'hôpital et les membres de la communauté.

Cet article a pour objectif de vous expliquer ce qu'est l'ergothérapie et de donner aux résidents de la communauté des idées pratiques qui les aideront à améliorer leur qualité de vie. Mais commençons par le début. Que fait un ergothérapeute?



Un ergothérapeute travaille auprès des personnes atteintes d'une maladie ou ayant subi une blessure, afin de les aider à accomplir les tâches quotidiennes ces choses que nous avons tous tendance à

tenir pour acquis. Que vous soyez temporairement devenus incapables d'accomplir les tâches de la vie quotidienne ou que vous soyez obligés de faire face à des difficultés fonctionnelles tous les jours, nous comprenons les frustrations causées par l'incapacité de faire les choses vous-même. En tant qu'ergothérapeute, j'aide les gens à s'habiller, à prendre un bain, à se nourrir et à se déplacer dans la communauté en autonomie, etc. En bref, j'aide les gens à accomplir les activités de tous les jours. Mais

l'ergothérapie, c'est aussi plus que cela. En tant qu'ergothérapeutes, nous nous penchons aussi sur les loisirs et les activités de travail et essayons de trouver des solutions pour aider nos clients à reprendre ces activités.

Dans une communauté comme Chapleau, je passerai beaucoup de temps à m'occuper des personnes âgées de la région. Tout en étant tenu de travailler avec des personnes ayant subi une blessure à la hanche, un accident vasculaire cérébral ou ayant un trouble respiratoire, par exemple, je dois aussi sensibiliser les membres de la communauté à la prévention. En ce qui concerne les personnes âgées vivant seules au foyer, vous ou les membres de votre famille pouvez prendre certaines mesures pour rendre votre foyer plus sécuritaire et vous permettre de vivre en autonomie et en sécurité.

Au Canada, 68% des jours passés à l'hôpital et 85% des admissions pour blessures chez les personnes de plus de 65 ans sont attribuables aux chutes. En prévenant les chutes au foyer, vous ou un être cher pourrez vivre au foyer bien plus longtemps. Voici quelques-uns des conseils que vous trouverez sur le site Web de l'Association canadienne des ergothérapeutes (www.caot.ca) qui vous aideront à rendre votre foyer plus sécuritaire.

- Ayez soin de conserver auprès de chaque téléphone les numéros de téléphone importants. Si possible, mettez en mémoire les numéros à composer en cas d'urgence.
- Gardez une trousse de premiers soins à la maison et dans l'atelier.
- Voyez à l'entretien régulier des appareils à combustion tels que la cuisinière, le chauffe-eau, les radiateurs, le poêle à bois, la fournaise, le foyer, etc. afin de réduire les risques d'empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Installez des détecteurs de fumée en conformité avec les indications du service des incendies et voyez régulièrement à leur entretien.
- Gardez une lampe de poche près du lit.
- Installez des projecteurs munis de détecteurs de mouvement dans les allées extérieures; voyez à ce que les arbustes demeurent bien taillés.
- Faites connaissance avec vos voisins et veillez ensemble à la sécurité du voisinage.

Le site Web contient aussi une liste de vérification pour chaque pièce de votre maison. Je vous invite donc à le consulter.

Je vous remercie de me donner la possibilité de participer à vos soins. Si vous avez des questions au sujet de l'ergothérapie ou sur la façon dont je peux vous aider ou aider les membres de votre famille, n'hésitez pas à m'appeler au 864-3078.

The Chapleau Express is your partner in community awareness and education

Your handout
could get you a fine.
It could get a kid a life sentence.

9 OUT OF 10 SMOKERS GET HOOKED AS TEENS.

NOT TO KIDS!
Supplying tobacco to anyone
under 19 is against the law

www.nottokids.ca

Brought to you by the NOT TO KIDS Coalition. For more information, call your local public health agency.

Funding provided by Health Canada, Tobacco Control Programme (HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA (2002) as represented by the Minister of Health.

Sponsored by the Council for a
Tobacco Free Chapleau.

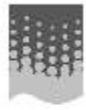
Make it a
**Healthy
Day!**
Sudbury & District Health Unit
Service de santé publique de Sudbury et du district



5.9%*
NORTHERN LOANS

IT'S EASIER TO GET AHEAD
WITH HELP FROM A NEIGHBOUR

Loans for cars, recreation or consolidation – no matter why you're borrowing, you save with Northern. And you keep saving throughout your term with smart advice from your Northern guide. Because where our competitors see a chance to lend money, we see the opportunity to lend a hand. In Chapleau, call **864-1841** or visit us at 34 Birch Street.


NORTHERN CREDIT UNION
natural. human. resources.

*Some conditions apply. Rates may vary. Ask in branch or call today.

Local student Nelson Lafreniere part of winning team at National new tech competition

By Aimee Sheppard

After winning the awards for Best Prototype, Best Business Plan, and Best Overall Project, a team of eight students who call themselves Wildfire will leave St. John's with an invitation to the R B C / S h a d Entrepreneurship Cup that was held in Toronto this October.

For four weeks this past summer, some of the country's top high school students were at St. John's Memorial University participating in the Shad Valley program.

As part of the program, student teams developed prototypes for new technologies that would assist in emergency preparedness and response.

From the

project showcase that was hosted during the summer, Wildfire's floating spine board was selected as the most promising project and moved on to the national competition. Wildfire hopes that their floating spine board will make water rescues easier for emergency workers who will now be able to focus on the victim.

More than 500 people attended the national competition and the exposure helped position the new products to be the next big business idea.

The Shad Valley program incorporates entrepreneurship with engineering, information and communication technologies, mathematics, science and other disciplines that may be unique to a



In the centre of the photo, local youth Nelson Lafreniere, poses with his teammates as they prepared for the National competition in Toronto.

particular campus.

Over the past 24 years, the program has proven to be a life-changing experience for senior high school students interested in pushing their intellectual and creative capacity to the limit.

Shad is industry driven with over 200 supporting companies and organizations.



Le Conseil scolaire catholique
du Nouvel-Ontario

AVIS PUBLIC

Le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario initie une démarche visant à combler un poste de conseiller ou de conseillère scolaire. Les personnes intéressées sont donc invitées à poser leur candidature.

Les candidats et candidates sont priés de fournir une lettre décrivant leurs intentions, ainsi qu'une copie de leur *curriculum vitae*. Les candidats et candidates présélectionnés seront ensuite rencontrés lors d'une entrevue.

N.B. Seules les candidatures provenant de personnes répondant à toutes les conditions d'éligibilité seront retenues lors de l'étape de la présélection. Pour obtenir des précisions quant aux modalités de la Loi sur l'éducation, veuillez communiquer avec Kim Morris au numéro (705) 673-5626, poste 294.

Les candidatures seront acceptées jusqu'à 16 h, le 10 novembre 2004.

Les demandes confidentielles doivent être envoyées par courrier à l'attention de Hélène Chayer, au Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario, 201, rue Jogues, Sudbury (ON) P3C 5L7 ou par télécopieur au numéro (705) 669-1270.

Marcel Montpellier, Président

Hélène C. Chayer, Secrétaire-trésorière

Dr. Shapiro's office hours for the month of November/04 Les heures de bureau pour le mois de Novembre 2004

Month/mois-Day/jour	Office hours heures de bureau	on call for emergency depart. sur appel en cas d'urgence
November 1-Monday/lundi	8:00-11:30 a.m., 1:00-3:30 p.m.	No/non
November 2-Tuesday/mardi	Closed/fermé	No/non
November 3-Wed./mercredi	1:00-4:30 p.m.	Yes/oui
November 4-Thursday/jeudi	8:00-11:30 a.m., 1:00-3:30 p.m.	No/non
November 5-Fri./vendredi	Closed/fermé	No/non
November 6-Saturday/sam.	Closed/fermé	No/non
November 7-Sunday/dim.	Closed/fermé	No/non
November 8-Monday/lundi	Closed/fermé	No/non
November 9-Tuesday/mardi	Closed/fermé	No/non
November 10-Wed./mercredi	1:00-4:30 p.m.	Yes/oui
November 11-Thursday/jeudi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	No/non
November 12-Fri./vendredi	8:00 a.m.-12:00 noon	Yes/oui
November 13-Saturday/sam.	Closed/fermé	Yes/oui
November 14-Sunday/dim.	1:00-4:00 p.m.	Yes/oui
November 15-Monday/lundi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	Yes/oui
November 16-Tuesday/mardi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	Yes/oui
November 17-Wed./mercredi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	Yes/oui
November 18-Thursday/jeudi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	Yes/oui
November 19-Fri./vendredi	1:00-4:00 p.m.	Yes/oui
November 20-Saturday/sam.	Closed/fermé	Yes/oui
November 21-Sunday/dim.	1:00-4:00 p.m.	Yes/oui
November 22-Monday/lundi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	Yes/oui
November 23-Tuesday/mardi	Closed/fermé	No/non
November 24-Wed./mercredi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	Yes/oui
November 25-Thursday/jeudi	8:00-11:30 a.m., 1:45-6:00 p.m. (Dr. Dressler)	No/non
November 26-Fri./vendredi	8:00 a.m.-12:00 noon (Dr. Dressler)	No/non
November 27-Saturday/sam.	Closed/fermé	No/non
November 28-Sunday/dim.	Closed/fermé	No/non
November 29-Monday/lundi	Closed/fermé	No/non
November 30-Tuesday/mardi	8:00-11:30 a.m., 1:45-4:30 p.m.	Yes/oui

...more pictures from the kids' Hallowe'en party



Ashley Leach, dressed up as a witch was awarded a prize in a draw for best pumpkin.



The Ghost busters are Madison, Cole and Sydney Bignucolo who were joined by Amber Moreau.

A Great Opportunity

Hello, my name is Ashley Larocque. I am 17 years old and I am currently a grade 12 student in Chapleau High School. I am the daughter of Dennis and Francine Larocque, and was born and raised here in Chapleau.

For as long as I can remember, I have had a passion for writing and a desire to pursue a career in journalism. I am going to college in the fall of next year to take courses in journalism, and prepare myself for a career in this field.



Besides taking English classes in high school, the main experience I've had in writing is a Remembrance Day Literary Contest. In this contest I was awarded first place Essay Category in the Remembrance Day Literary Contest of the Harry Searle Branch #5. This essay also earned second place in the Remembrance Day Literary Contest of the Zone H-3 Grades 7, 8, 9 Intermediate Essay.

To gain valuable knowledge and experience, I was recently given the

opportunity to write weekly articles for the Chapleau Express. The majority of my articles will be based on people and activities that contribute to our community well being and betterment. I am looking forward to writing these articles, as I see it as an opportunity of a lifetime. I would really like to thank Jim Prince and staff for giving me a chance to write these articles and better my understanding of journalism.

Ashley Larocque

NORTH WEST TRANSPORT INC.
TRANSPORT NORD-OUEST INC.
 MINE SERVICE & TRANSPORTATION
 TRANSPORT DE MINÉRAI

CHAUFFEUR(E) DE CAMION-REMORQUE

Transport Nord-Ouest est actuellement à la recherche de plusieurs chauffeurs(es) de camion-remorque pour sa succursale à Timmins, Ontario, afin de combler les besoins d'un contrat de transport d'une durée minimum de 7 ans.

Qualifications:

- Expérience minimum de 3 ans comme chauffeur avec permis Classe 1 Québec (ou Classe A, Ontario)
- Bon dossier de conduite (dossier de conduite à fournir)
- Prêt à s'établir à Timmins
- Connaissance de l'anglais parlé serait un atout, mais pas obligatoire.

Les positions sont ouvertes également aux femmes et aux hommes.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur c.v. ou demande d'emploi (avec record de conduite) à :

North West Transport inc./Transport Nord-Ouest inc.
 Télécopieur : 705-235-3327
 Téléphone : 705-235-2828

Chapleau High School
Parents' Night
 November 17, 2004
 7:00 - 9:00 p.m.

To make appointments to discuss your child's progress please call 864-1452.

Mid-term reports will be distributed on November 16 or parents/guardians may pick them up on November 17, 2004 between 7:00 9:00 p.m.

Sans emploi? Destination carrières est prêt à vous aider.

- ▣▣▣▣ Consultation individuelle
- ▣▣▣▣ Testage
- ▣▣▣▣ Appui à la recherche d'emploi

Financé par **Canada**

destination ► carrières
services d'emploi



career link ► centre
employment services

- ▣▣▣▣ Programmes de retour à l'emploi

▣▣▣▣ Ateliers

▣▣▣▣ **Résultats**

À Chapleau, composez le 1-800-361-6673 poste 4010 pour faire un rendez-vous.

Are you unemployed? Career Link Centre can help you.

- ▣▣▣▣ One on one career counselling
- ▣▣▣▣ Testing
- ▣▣▣▣ Job search support

Funded by **Canada**

destination ► carrières
services d'emploi



career link ► centre
employment services

- ▣▣▣▣ Return to work programs

▣▣▣▣ Workshops

▣▣▣▣ **Results**

To schedule an appointment in Chapleau, please call 1-800-361-6673 ext 4010

Chapleau Minor Hockey Hosts Hockey School

Thanks to many generous sponsors Chapleau Minor Hockey was successful in securing Mitron High Performance Hockey Centre for the second

time in as many years. Sixty-two hockey players from Anklebiters to Midget age spent October 1st and 2nd, 2004 honing their skills preparing for the upcoming hockey season.

Mitron hockey clinics help to increase a player's confidence during a game situation by performing drills that approximate or exceed game speed. This forces players to improve on the execution of their technical skills.



Gil Labelle, Steve Williamson and Willy Montpellier, instructors with the Minor Hockey School are pictured with the Minor Hockey League Chairperson of the school Anita Swanson.



Hockey players will also achieve hockey specific strength and conditioning necessary for them to play at an intense level of hockey.

During the weekend players were split into three groups depending on their age and ability. They had six hours of training which was divided into

three sessions. These hockey players worked hard during the two day school and improved greatly as the school came to an end.

Chapleau is quite fortunate to be able to bring in such a high caliber hockey school. This would not be possible without the support of many sponsors who believe

in the development of the children of our community. Chapleau Minor Hockey would like to thank these sponsors for their continued support. We hope that this type of development will grow with the possibility of a week long hockey school for the children of our community.

**Bad News For Frosty.
Good News For You.**

0%
Financing
o.a.c 12 Months

Take control of winter this year, with a new White Outdoor snow thrower!

- 7 Models - with engines from 8.5 to 13hp!
Most models feature:
- One-step, single-lever chute control
 - Steerable "Power Steering" wheel drive
 - Fully assembled, serviced & ready to go

White
OUTDOOR

You get more.

**CHAPLEAU AUTO PARTS
AND SMALL ENGINES**

Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596
Toll Free : 1-877-427-1222

WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS
OF SNOWMOBILES, ICE AUGERS, CHAIN SAWS,
AND MUCH MORE.

WELDING ALSO AVAILABLE.
www.chapleauautoparts.com

Public Notice

Your Rights Under the Personal Health Information Protection Act

The privacy of your health information is important.

On November 1, 2004, the Personal Health Information Protection Act, 2004 (PHIPA) came into effect.

The act:

- Creates rules for the collection, use and sharing of personal health information by doctors, hospitals, pharmacists and other healthcare providers;
- Gives you the right to request access to your own health records from your healthcare provider;
- Gives you the right to determine how your personal health information can be used;
- Gives you the right to request corrections to your health records if the information is inaccurate.

If you believe that any individual or organization that provides you with healthcare is not following the rules of PHIPA, you may complain to the Information and Privacy Commissioner.

For more information:

Call our INFOline at 1-800-461-2036

TTY: 1-800-387-5559

Visit: www.health.gov.on.ca

Formation
Plus

40, rue Birch E
(sous-sol du bureau de poste)
8 6 4 - 2 7 6 3

Saviez-vous que :

- 23,2 % de la population de Chapleau âgée de 20 à 34 ans a un niveau de scolarité inférieur à la 12^e année
- 19,5 % des francophones a un niveau de scolarité inférieur à la 9^e année
- FormationPLUS offre une formation COMPLÈTE, c'est-à-dire, tu peux avoir ton équivalence de 12^e année ou ton diplôme d'études secondaires

Pour l'instant, nous sommes
le SEUL centre de formation pour adultes
à Chapleau offrant une équivalence de 12^e année
ou des cours à crédits.



Collège Boréal

Heures d'ateliers
du lundi au jeudi de 9h à 16h
lundi et mercredi soir de 19h à 21h

www.formationplus.8m.com

It's not too early to book your Christmas Staff Party!

Let us
help you
in organizing
that special
occasion



Our experienced staff will be pleased
to assist you with the details.

Come and see us or give us a call at

**Aux Trois Moulins
Motel & Restaurant
864-1313**

Barney Bentall back on the saddle To perform live in Chapleau

Canadian rock legend Barney Bentall is on the road again and will be in Chapleau on November 8, 2004.

With six albums and a string of hit singles to his credit, Bentall walked away from a major label record contract in 1997 to spend the past few years working his cattle ranch in the British Columbia interior. Now he's returning to perform his own brand of melodic roots rock in an intimate acoustic format that highlights his voice and lyrical ability.

Opening the show will be Vancouver recording artist Leslie Alexander whose critically acclaimed release "Savage Country" was the #4 Most Played Roots/Folk Album on CBC's Galaxie Satellite Radio in January 2004.

Together the pair will present an evening that moves from laid-back roots-



folk to the heartland rock'n roll Bentall is famous for up close and personal.

Monday, November 8, 2004 at 7:30 p.m. Chapleau High School.

Barney Bentall, légende du "Rock" canadien reprend la route et s'arrêtera à Chapleau le 8 novembre prochain.

Après 6 disques et plusieurs succès, Bentall se retirait pour travailler dans un "ranch" de Colombie Britannique, depuis 1997. Il est de retour pour nous présenter des pièces originales

qui mettent ses abiletés lyriques en valeur, au style rock-mélodique et acoustique.

En première partie, Leslie Alexander de Vancouver avec "Savage Country", l'un de 4 titres "Folk-Roots" les plus entendus en janvier 2004 à Galaxie Satellite Radio Radio Canada.

Lundi, le 8 novembre à 19h30 à l'École secondaire de Chapleau, le duo offrira une soirée entre les succès "Folk-Roots" et "Heartland rock'n roll" qui ont rendu leurs auteurs si populaires.



Royal Canadian Legion
Harry Searle Branch No. 5
Chapleau, Ontario

REMEMBRANCE DAY PROGRAM

Thursday, November 11, 2004

10:10 a.m. All Legion Members to meet in the Bisco Room (Full uniform and medals)

10:30 a.m. Legion service in the Sacred Heart Church (All citizens welcome)

11:15 a.m. Service at Cenotaph
Approximately -laying of wreaths and poppies
(All citizens welcome)

12:00 noon Sing-song and reminiscing in Bisco Room

4:30 - 6:00 p.m. Meal served in Cranston Auditorium (\$8.00 per plate)

9:00 p.m. Social in Bisco Room - music by Bizick

It has sometimes been the custom for a newspaper or a magazine to present a story in serial form, similar to television mini-series. Therefore we are introducing this story, the work of a Northern Ontario author, whose pen-name is L. Martin. The story relates to our area. Enjoy.

NO, NO, NOT THE BUSH!

Chapter Five

Marc and Julie have disabled their kidnappers' van and started a fire in the cabin in their effort to escape.

Baldy and Blue-Eyes leaped up from the table, scattering their chairs and newspapers. As they ran toward the stove Julie backed away, as though afraid of the flames. Blue-Eyes grabbed a big empty pot and began frantically pumping water into it to fight the fire. The smoke was thick. Coughing, Baldy peered through it, trying to identify the source of the flames. It would be only moments before he discovered the fire was a distraction, deliberately set.

Julie dashed out the door, past the van, and along the road. Footsteps pounded behind her and she doubled her speed. "Wait!" panted a voice. She glanced over her shoulder. Marc was catching up.

"This way!" gasped Julie, pulling Marc into some alder bushes overhanging the road. They pushed frantically through tangled, clinging undergrowth, ducked under low branches, scrambled over fallen logs. "Rest a minute," said Julie breathlessly and sank to the ground. Marc crouched beside her. They listened, struggling to catch their breath. Faintly they heard the van start up. It was moving...drawing closer...it stopped. They heard the doors open. There was a pause, then they heard shouting and cursing. The engine was switched off and doors slammed.

"They've discovered the flat," whispered Marc. "They sound awfully close. Should we move away from the road?"

"No," replied Julie just as softly. "We have to stay out of sight but try to move parallel to this road to be able to trace it back to the highway, or

at least a bigger road. We can't just take off cross-country." They lay flat among some ferns to listen. The kidnappers' voices reached them faintly, close enough to distinguish which was speaking, but not the words. Julie pulled her can of fly repellent from her pocket. "Put this on," she breathed. Each sprayed head, hands and clothing. "Now do like me." She wrapped the cuffs of her jeans tightly around her legs and pulled her socks up over them. She tucked away the spray can and stood up as Marc finished his preparations.

"Listen!" hissed Marc, grabbing her shoulder. "Over there!" Snapping, swishing, crunching his way through the bush, one of their captors was headed their way. As silently as possible the two cousins began to move ahead. They managed to stay out of sight, ahead of their pursuer, for several minutes. So far he was taking a zigzag path, doing a random search without any idea of their whereabouts. But disaster hit when Julie's foot crushed a rotten log. Instantly a swarm of yellowjackets exploded out of their shattered nest and buzzed angrily around them. Julie yelped as one stung her hand, and she crashed away through the bushes, regardless of noise. Marc was right behind her. They heard shouting! At least one of their pursuers now knew where they were. They forced themselves to go faster. The sounds of pursuit were growing louder.

"Is that a clearing ahead?" gasped Marc. "Should we stay in thick cover or try to outrun them through there?"

As they arrived at the opening in the trees Julie paused, looking left and right. She saw a circular area, fifty metres across, carpeted with rose-red moss. Dotted here and there stood a few spindly spruce trees, about head height. She prodded the moss with her foot. Water filled her footprint.

"We need to run around the edge of this circle," she said, leading the way onto the squelching carpet of moss. "Don't stay too close to me. We'll get our shoes soaked, but that's okay. We'll go around halfway and stop. Quick! Before they get here!" Julie took off running.

As Marc started after her, he sank to his ankles in cool wetness. There were humps in the moss, and bunches of little red plants. He was astonished to see the ground ripple up and down with the impact of his footsteps. Twice he stumbled to his knees, pushing himself up with his hands sinking deep through the moss into cold water. As he passed one of the stunted trees he was amused to see it wobble in time with his strides. Julie waited just ahead, and now he could hear the men's voices behind him. He sped across firmer ground to Julie and stood beside her. They looked back to see the two men emerge from the forest opposite them. Marc jiggled Julie's elbow. "Let's go!" he cried.

"Wait a second. Watch!" she answered. They began backing toward the cover of some black spruce trees and tamaracks, keeping their eyes on the kidnappers. The men, having spotted their prey, sprinted straight across the circle toward the youngsters. They bounded across the soft surface, causing the little trees to dance. Water splashed as Baldy tripped. He rose again and caught up to Blue-Eyes. Their feet began to punch deeper and deeper into the moss. They staggered, clutching at each other, fighting for balance. With a cry of panic both men plunged through the mossy carpet into the black water beneath it.

The two cousins turned and bolted into the forest. They pushed on, turning a little to the right to remain, they hoped, on a course parallel to the road. Breathing hard, scratched, bruised, they kept moving for about an

hour. Finally they stopped to rest, sitting with their backs against a fallen tree. Marc hauled the chocolate bars from his pocket and they ate them in quick bites. "Do you think we've seen the last of those guys?" asked Marc. "Was that quicksand?"

"Unfortunately, just a cranberry bog," said Julie, licking her fingers. "They will probably get out and find their way back to the cabin. But they won't be happy. They will be even wetter than we are. If we're lucky they'll have lost their shoes in the bog. And we have all the fly spray, so they'll be pretty uncomfortable if they come after us again."

The clouded sky grew darker and hundreds of blackflies and mosquitoes gathered. Marc and Julie sprayed themselves again and pulled up their hoods. They began to take stock of their supplies. Julie had some beef jerky. They decided to save it for later. Marc had an old jackknife and a box of matches. "Oh, no!" he cried. "They got soaked when I fell in the bog!"

"Maybe they'll dry," said Julie. "Anyway it might be risky to have a fire. They could spot us. Did you get anything else?"

"Yes," replied Marc proudly. "Look!" He held up the kidnappers' cell phone.

"Have you got dust bunnies for brains?" Julie cried in frustration. "What are we going to do with that? We're not in cell phone range! That's why the kidnappers couldn't reach their boss! We're in the bush! Can't you stop thinking every place works like Toronto just for one minute?"

Marc jammed the phone back into his pocket. "Some day, Julie," he snapped, "you are going to find out you don't know everything. And hopefully I will be alive to hear you admit it!"

...TO BE CONTINUED



**Besoin de l'emploi ?
Faites la connexion.**

**Need a job?
Make the connection.**

CONNEXION EMPLOI

Communiquiez avec Louise Brunelle
au: 864-2026 / 1-800-361-6673 poste 4010.
Contact Louise Brunelle
at 864-2026 / 1-800-361-6673 ext. 4010.

 **Ontario** Financé par le gouvernement de l'Ontario 

Employment Opportunity

Superior TV Systems is currently looking for a Cable Technician who will be able to do connections & disconnects and some basic troubleshooting.

Must have a valid driver's license, able to work Monday to Friday. (Occasional evening & week-ends).

Must be reliable and dependable.

Training available!

Please send resume to:

**Superior TV Systems
31 Birch St.
Box 669
Chapleau, Ont.
P0M 1K0**

**The Moose Hall is NOW OPEN WEEKLY
Thursday-Friday-Saturday : 8 p.m. to 1 a.m.
Everyone Welcome**

La francophonie en folie



ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE TRILLIUM

UNE NUIT EXTRAORDINAIRE POUR TRILLIUM

Comme le disait si bien André Paiment, fondateur de La Nuit sur l'étang, c'est « la folie collective d'un peuple en party! ». Les élèves de l'École secondaire catholique Trillium et quelques-uns de l'École Sacré-Coeur, ont fêté leur appartenance franco-ontarienne le samedi 16 octobre dernier à La Nuit sur l'étang. Dans le cadre du nouveau format, La Nuit est encore jeune, les élèves ont été accueillis dans le gymnase de l'École secondaire MacDonald-Cartier à Sudbury. Les élèves se sont rendus par autobus et ils en ont eu pour leur argent. La Nuit a commencé avec l'accueil du directeur artistique Stéphane Paquette et l'équipe de

l'émission Volt (TFO) s'est occupé de l'animation pour le restant de la soirée. Les élèves se sont épanouis en écoutant les artistes Pascal Fraser (Fauquier), Christine Rozon (Timmins), Varge (Sudbury) et le groupe Vénus 3 (Montréal). Cette Nuit n'aurait pas eu lieu sans l'aide de certains individus. Merci à Mme Danielle Prusinowski, Mme France Houle, Mme Chantal Rouleau et M. Mario Taillefer d'avoir accompagné les élèves à une Nuit extraordinaire. Nous en sommes très reconnaissants! Surtout, merci aux élèves de l'École S. C. Trillium et de Sacré-Coeur qui sont venus... nous sommes fiers de vous!

UNE BELLE VISITE AU COLLÈGE NORTHERN

C'est le jeudi 14 octobre dernier qu'un groupe de nos élèves s'est rendu à la journée portes-ouvertes du Collège Northern à Timmins. Les élèves ont eu la chance de visiter les kiosques de d'autres collèges communautaires de la province, de visiter le campus et les résidences, et d'assister à des

présentations des programmes qui les intéressaient. Félicitations à une de nos élèves, Sylvie Roy-Thiffeault, qui a gagné une bourse d'une valeur de 500\$ envers son inscription l'an prochain. De plus, merci à Mme Lynne Laurin d'avoir bien voulu accompagner le groupe.

LES FINALES NSSSAA

Grâce au classement de nos équipes sportives cette saison, c'est ESCT qui sera l'hôte des finales NSSSAA. Le mardi 9 novembre, auront lieu les finales de volley-ball pour les garçons

et le mercredi 10 novembre, les filles seront en finales de ballon-panier. Les parents sont toujours les bienvenus pour assister aux joutes. Bon succès à toutes les équipes!

UN SPECTACLE DE CONTES ET LÉGENDES AUTOCHTONES

À l'École Sacré-Coeur, les élèves de la première à la huitième année ont été choisis par la visite de Monsieur Daniel Richer, un conteur Abenakis. Chez les Abenakis, les anciens se réunissaient, à la saison du grand sommeil soit

l'hiver, dans la maison longue pour partager les leçons de Mère Terre. Daniel, habillé en costume traditionnel, a su créer une ambiance mystique et spirituelle malgré un décor minime. Il nous a partagé les vieilles traditions des peuples des Premières Nations à l'aide de son sac à merveilles. Parmi les légendes qu'il a racontées, les élèves ont rencontré Haneé le castor et ont écouté la légende qui explique la forme et l'apparence particulière de sa queue.

Monsieur Richer a su expliquer que les peuples des Premières Nations tentent depuis longtemps de vivre en harmonie avec tout ce que les entoure, de la plus petite brindille d'herbe à la plus grandiose montagne car nous sommes tous des oeuvres du Créateur et par le fait même des êtres à qui l'on doit le respect.



Le conteur, Daniel Richard avec Shawn Hann, élève de l'École Sacré-Coeur.

NOUVELLE MONNAIE COLORÉE!

LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE LANCE LA PREMIÈRE PIÈCE DE CIRCULATION COLORÉE AU MONDE COMMÉMORANT LE COQUELICOT, LA FLEUR DU SOUVENIR AU CANADA

Winnipeg (Manitoba) - Le 21 octobre 2004, la Monnaie royale canadienne, de concert avec la Légion royale canadienne, a dévoilé la première pièce de monnaie de circulation colorée du monde. La pièce de 25 cents illustre un coquelicot, le symbole qui rend hommage aux 117 000 braves Canadiens et Canadiennes qui ont trouvé la mort en servant le pays.

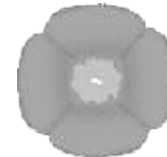
«Le coquelicot est un symbole très vénéré par nos membres et par l'ensemble de la population canadienne, a affirmé Mary Ann Burdett, présidente nationale de la Légion royale canadienne. Je souhaite exprimer ma profonde admiration à l'égard de la Monnaie royale canadienne, qui a conçu une pièce dont la présentation unique en couleur fera des commémorations du jour du Souvenir de 2004 un événement vraiment spécial.»

«La Monnaie tenait très fermement à dédier la première pièce de monnaie de circulation colorée du monde aux anciens combattants canadiens, a

déclaré David C. Dingwall, président de la Monnaie royale canadienne. Le sacrifice et le courage que symbolise le coquelicot sont reconnus universellement par tous les Canadiens et Canadiennes et incarnent la fierté du Canada dans sa participation à l'histoire universelle.» Dès le 21 octobre 2004, la nouvelle pièce Coquelicot sera mise en circulation dans les restaurants Tim Hortons du Canada. Tim Hortons, une entreprise canadienne remarquable, est le partenaire de distribution exclusif de la Monnaie royale canadienne pour la pièce Coquelicot. Comme les pièces de monnaie sont produites pour répondre à la demande, les pièces seront également mises en circulation dans les institutions financières dans les mois qui suivront le dévoilement.

Pour plus de renseignements sur la Monnaie royale canadienne, ses produits et ses services, visitez le www.monnaie.ca. Pour plus de renseignements sur la Légion royale canadienne et le coquelicot, visitez le site Web suivant: www.legion.ca.

(extrait d'un communiqué de presse daté le 21 octobre 2004)



Jour du souvenir

le jeudi 11 novembre

LA 12E ÉDITION DU BAL DES CHASSEURS PROMET D'ÊTRE TOUT UN PARTY!

Le Bal des chasseurs, qui se tiendra le samedi 27 novembre à la Salle des Moose, est l'occasion de souligner la fin de la chasse qu'elle ait été fructueuse ou non. C'est aussi l'occasion de s'amuser et de se détendre avec les amis avant les froids de l'hiver.

La musique, le concours de «call» pour les hommes et pour les femmes, les prix de présence et la bonne bouffe sont les ingrédients du succès de l'activité. Lors du bal, nous dévoilons les gagnants des trois catégories du

concours de chasse et de la mise tôt pour ceux qui se sont inscrits. C'est aussi l'occasion de souligner notre bénévolat de l'année en lui remettant un cadeau d'appréciation pour les heures de bénévolat données au centre.

Les billets pour participer au Bal sont disponibles au Centre culturel et se vendent 6\$ pour les membres, 8\$ pour les non membres et sont gratuits pour les personnes inscrites au Concours de chasse. Le Bal des chasseurs, un party à ne pas manquer!

PROFIL SOCIODÉMOGRAPHIQUE

Dans le cadre du projet «Étude de l'impact de l'alphabétisation familiale sur les familles vivant en milieu minoritaire» de la Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, des profils sociodémographiques de communautés francophones ont été réalisés. Le profil présente certaines données statistiques sur les francophones de la ville de Chapleau. Il est à noter que ces données ne comprennent pas les personnes vivant à Pine Park, Mulligan's Bay...

«La municipalité de Chapleau compte 1 170 personnes, soit 41,6 %, qui ont déclaré avoir le français comme seule langue maternelle. À celles-ci s'ajoutent 80 personnes qui ont le français et l'anglais comme langues maternelles. La population de la municipalité de Chapleau est majoritairement anglophone: 1 475 individus (52,5 %) de la population

totale de la municipalité, ont déclaré avoir l'anglais comme langue maternelle. De plus, 85 individus, soit 3%, ont une autre langue que le français ou l'anglais comme langue maternelle.

Pour ce qui est des langues parlées le plus souvent à la maison, les proportions sont assez différentes. En effet, 63,9 % des résidents de la municipalité, soit 1 795 personnes, ont affirmé utiliser l'anglais le plus souvent à la maison, tandis que seulement 52,5% des résidents ont l'anglais comme langue maternelle. Une proportion de 28,1 % des résidents, utilisent le français le plus souvent à la maison, tandis que 41,6 % d'entre eux sont de langue maternelle française.»

Ce profil sociodémographique est disponible au centre FormationPLUS au 40, rue Birch E. Si vous désirez le lire ou en avoir une copie, venez nous voir.

Special needs request to be fulfilled by township council

By Jim Prince

A request to consider what was described as the needs of our youngest and most vulnerable

members of our community received a sympathetic ear at the township council meeting last Monday.

Reacting to a

mother of a special needs child, the council agreed to declare a section of Pine Street at the Public School a special drop off zone.

The location, which is adjacent to the school on Pine Street where there are now two parking spots where two vehicle have been parking.

In her letter to council, Bitten Macland said at present she would have to park her car either behind the town hall or in front of it. "Having lived in Chapleau for a couple of years it already gives me the chills having to take my child that way every day in the cold winter months to get him to class. Not to mention all the parents of very small; children would have to do the

same."

The letter says parents are not trying to break the law at this point by dropping off their children at the Pine Street door. "It's only because the small children's class and the lead class is right there, and the teacher would be able to meet the at the door."

Council, which has jurisdiction over the zone, agreed with the suggestion to create a drop off zone where the two vehicles currently park, and instructed the administration to enact the changes, including the installation of proper signage to identify the special needs children's' drop-off zone.

**Count on the
Chapleau Express.
864-2579**

Township asking MNR to clarify changes to Forestry law Confusion over province's intentions

By Jim Prince

Ministry of Natural Resources staff are being invited by Chapleau municipal council to explain proposed changes to Ontario's Forestry Act.

The council was acting on a recommendation by Councillor Richard Bignucolo during a discussion on the issue last Monday on the heels of reports that the Natural Resources Minister has denied such a bill will kill the north's forestry based communities.

Chapleau council had earlier written to the Minister David Ramsay outlining what it said were its very serious concerns with the forestry act should it come into law.

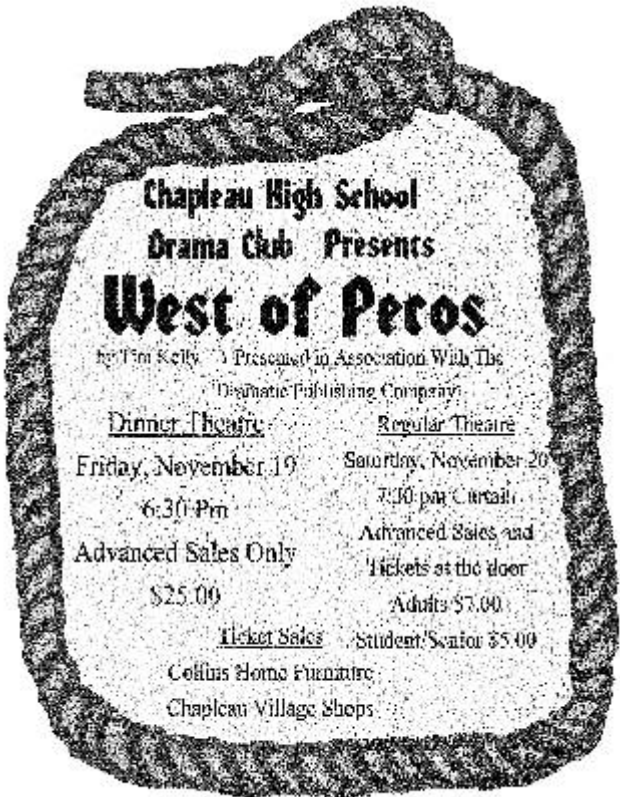
The Kapuskasing Times newspaper quotes Ramsey saying an amendment to the Crown Forest Sustainability Act will only "appear" to make the Ontario industry more market-friendly.

It will not really change anything, he told the Times.

There appeared to be more questions than answers when the question went around the Chapleau council able again last Monday. Mayor Earle J. Freeborn repeated earlier charges that the whole thing is to appease the U-S on the soft wood lumber issue.

"We've been winning on free trade with the Americans he said in an interview. Free trade shouldn't close mills and the life line of our communities," he added. "I firmly disagree with what Mr. Ramsay is saying."

During the council discussion, Councillor Bignucolo wondered if the lumber companies were being heard. Although the Councillor acknowledged Ramsay said he has the ultimate power in the issue, he made the call for a meeting with local Ministry of Natural Resources officials to try and clear the air.



November activities at Chapleau High School

Thursday, November 11
Remembrance Day Ceremony

Tuesday, November 16
Students receive report cards

Wednesday, November 17
Parents' Night 7-9 p.m.
Phone school 864-1452 to make appointments with teachers

Friday, November 19
Dinner Theatre "West of Pecos"
Advanced tickets sales only!

Saturday, November 20
Theatre only "West of Pecos"
Advanced sales and tickets available at the door.

Tuesday, November 23
Last day for students to drop a course so it won't be recorded on their transcripts as a failure

Fire Route

A fire route is now in effect for the traffic circle at the front doors of the High School. Parents are allowed to drop students at the front doors for classes only. When arriving to pick up students after class, parents must park along the fence area by the track. Thank you to all parents/relatives of students who are co-operating with this request.

Drugs

The recent death of two Timmins' teenagers due to the illegal use of the drug Oxy Contin demonstrates the need for students and parents to be vigilant regarding drugs.

Students are advised to report to the principal or any staff member any person who offers them "suspicious substances". Any "suspicious substance" found on school property should be turned in to the aforementioned.





Children's Community Network
Réseau Communautaire Pour Enfants

is currently looking for a:

CASE MANAGER

The position will be permanent part-time, with up to 30 hours of work per week. The successful candidate will provide a single point of entry for the Integrated Services for Northern Children (ISNC) program, managed by the Children's Community Network. The candidate will receive and process all referrals, facilitate appointments and service delivery between clients and the resource group, participate in intervention planning, monitor general progress, advocate for services, identify current community resources and gaps in services.


The successful candidate will have knowledge in both theory and the application of systemic interventions, child development, childhood disorders and syndromes, family/individual mental health assessments and intervention. He/She will possess a university degree in one of the social sciences or helping professions. An interest and ability to integrate services, to empower clients and to do community development is essential. Bilingualism is required. Considerable travel throughout Chapleau and the surrounding area is expected, so candidates must have a valid driver's license and access to a vehicle.

Those interested in this position should mail their resumes in confidence to:

Children's Community Network
c/o DiBrina Sure Human Resources
7 Cedar St., Suite 202
Sudbury, Ontario
P3E 1A2

**NEW AT THE
CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**

The Pearl Diver - Sujata Massey
McNally's Bluff - Lawrence Sanders
Visions in Death - J.D. Robb
Pauper's Child - Meg Hutchinson
Plus a New Large Print Pool
"20" New Titles to choose from.

 **EMPLOYMENT OPPORTUNITY**

Services de santé de Chapleau Health Services is currently seeking a temporary part-time Cook (approximately 1 year).

Qualifications:

- Grade 12
- Working knowledge and experience in institutional food service procedures.
- Certification as a Junior Cook required.
- Ability to communicate in French would be an asset.

Interested applicants are invited to submit their resume with references by November 12, 2004 to:

Human Resources Department
Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, ON P0M 1K0
Telephone - 705-864-3053.
Fax - 705-864-0449
Email - chapleauhr@sschs.ca

While we appreciate all applicants' interest, only those selected for an interview will be contacted.

THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

ALL ADS ARE ACCEPTED AT Louis-Hémond Cultural Centre (69 Birch Street)
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
 First 25 words or less \$6.00
 Each additional word \$0.15+GST

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE
 Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

APARTMENTS FOR RENT
 You need a decent apartment, with one or two bedrooms, semi-furnished or not, dryer and washer hook-up, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 J2+B-RA

FOR RENT
 Large bedroom, large living room, large bathroom! Fridge and stove included. Parking space. Available immediately. To view, call 864-0677, if no answer please leave a message N14

FOR SALE
 1984 Yamaha Bravo skidoo, good running condition - \$400.00
 12 - 120 Super X - marten traps, new, never used. \$100.00
 Call 864-2105 N7

SLOMA CLEANERS
 Now in Chapleau on Tuesday & Thursday

BERRY'S FREIGHT SERVICES
 TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
 MONDAY TO FRIDAY
 1lb. to 10,000 lbs.
 FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT
 1-705-264-4334

APARTMENT FOR RENT
 2 bedroom, fridge & stove. Winter plugin c/o laundry. Call 864-0138 AW

HOUSE FOR SALE
 2 bedroom house, finished basement, rear deck, wood-electric heating. Excellent condition. Overlooking River at 37 Grey St. South. Call 864-2433 or 864-1574. N21

HOUSE FOR RENT
 5 bedrooms, oil heat, first & last month required. Call 864-2282 N28

FOR SALE
 2001 Yamaha 7005XR, 2,800 kms w/numerous accessories. \$6,000 or best offer.
 Call 864-1309 N21

ALCOHOLICS ANONYMOUS
 Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827
 Ladies call 864-0138

FOR RENT
 1, 2 & 3 bedroom & bachelor apartments, fridge and stove inc., centrally located. Call 1148 or 2454 D26

HOUSE FOR SALE
 Elegant very large split-level bungalow for sale on pie shaped lot situated 18 Sean Court Finished 900 sq ft rec. room with stone fireplace and bar. New windows throughout, cherry wood floors, 2 sets of French doors, crown moulding, perfect condition. For more information contact: 864-1014 N7

PIANO LESSONS
 Lessons for beginner and intermediate students. Experienced instructor. Limited spaces available. Call Annalisa at 864-2649 (leave a message) N14

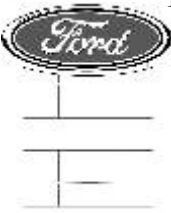
ALCOOLIKES ANONYMES
 Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mardi soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786
 Les femmes 864-0138

Aux Trois Moulins Motel & Restaurant
 The Motel is accepting applications from individuals seeking part-time work.
 Successful applicants will demonstrate enthusiasm, excellent communication skills, and willingness to learn.
 Please bring resume and/or application to Motel receptionist.

ABOVEGROUND GARDENING
 For all your gardening and landscaping needs
 Call Mary Lynne Ivey
 864-0909

Dr. Allan MacIvor OPTOMETRIST
 Chapleau Medical Clinic, Broomhead Rd.
Tuesday, November 9, 2004
 10:00 a.m. To 8:15 p.m.
 FOR APPOINTMENTS CALL
 Toll Free 1-800-461-2883
 CALL 864-2340

LAMON MOTORS LIMITED
 24 HOUR TOWING
 CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO
TRAVIS GENDRON
 Sales Consultant
 P.O. Box 710 Wawa, Ontario P0S 1K0
 FAX: (705) 856-4290
 BUS: (705) 856-2394
 RES: (705) 856-1185

Northern Lights Ford Sales
 Andrew G. McKenzie
 11 Years of Service

 Highway 17, North
 P.O. Box 1033
 Wawa ON. P0S 1K0
 Bus: 705.856.2775
 Fax: 705.856.4862
 sales@northernlightsford.ca

BRUNSWICK HOUSE RECREATION BINGO
EVERY THURSDAY
START TIME - 7:15 p.m.
 Under New Management

BINGO
CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON
Where: Loyal Order of the Moose

CHAQUE MERCREDI à/at 7:15 P.M. EVERY WEDNESDAY
Super Jackpot in 56 numbers or less

101 GAS STATION & CONVENIENCE STORE
 OPEN 24 HOURS
BRUNSWICK HOUSE FIRST NATION - HWY 101
 REGULAR & PREMIUM GAS
 DIESEL ALSO AT A LOWER PRICE
WE SELL A VARIETY OF SNOWMOBILE PRODUCTS
 SPARK PLUGS - SNOWMOBILE OIL - OCTANE BOOST BELTS & ACCESSORIES
AUTOMOBILE PRODUCTS
 MOTOR OIL - GAS LINE ANTIFREEZE & CONDITIONER - BRAKE FLUID - ANTIFREEZE - WINDSHIELD WASHER FLUID - ETC.
NAME BRAND & NATIVE BRAND TOBACCO PRODUCTS
 CALL 864-0330

NEED APPLIANCE PARTS?
 We sell parts for all makes and models of Major Household Appliances.
 Free shipping on all parts orders over \$50.00 before taxes. (Within the Chapleau Area)
 We also provide service in Chapleau on a weekly basis.
CALL COLLINGS APPLIANCE SERVICE
1-705-264-1708
 Or e-mail us at: lancec@ntl.sympatico.ca
FOR ALL YOUR APPLIANCE NEEDS

GOING TO CHURCH

<p>Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS 26 Lorne Street North -OFFICE- 21 Lansdowne Street N. 864-0747 Saturday/samedi 7 p.m. (Alternating French and English) Sunday/dimanche 10 a.m. (Alternating French and English) Fr. Gilles Grandmont</p>	<p>CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH 9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828 Sunday School 9:45 a.m. Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m. Family Night (ages 1-109) Wednesday 7 - 8:15 p.m. Pastor Dan Lee</p>
<p>ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan) Liturgy of the Word Liturgie de la parole Sunday/dimanche 11 a.m. Bilingual Mass every 3rd Sunday of the month at Noon PERMANENT DEACON Mr. Ted Castilloux MANDATED Mrs. Marguerite Castilloux</p>	<p>TRINITY UNITED CHURCH Corner of Beech and Lorne - 864-1221 Sunday Worship 11 a.m. Sunday School Kindergarten to Grade 8 Nursery Pastor Rolly MacLean</p>
<p>Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West 864-1604 Sunday Service 10:30 a.m. Rev. Bruce Roberts</p>	<p>OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet) Liturgy of the World Sundays 11 a.m. Liturgie de la Parole Dimanche 11h Mass every 4th Saturday at 7 p.m. Mess le 4e Samedi 19h</p>
<p>ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH 78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m. Rev. William P. Ivey</p>	<p>COMMUNITY BIBLE CHAPEL Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week Transportation available Al Tremblay</p>

Chapleau Curling Club Membership Fees 2004-2005

	Early Bird	After Deal
Adult 18-55	\$180.00	\$200.00
Senior 55+	\$160.00	\$180.00
Junior 13-18	\$75.00	\$80.00
Little Rockers 8-12	\$50.00	\$55.00

Free Curling November 8 to 11, from 7 to 9 p.m.

Regular League Curling begins week of November 15

Monday League: 7-9 p.m. games any mix of men/women

Wednesday League: 7-9 p.m. games any mix of men/women

Junior League: To be announced

Little Rockers: To be announced (need curling coaches)

Teams must be registered before November 14. Register and pay fees at the Curling Club or call Tom O'Shaughnessy at 864-0390.

Students treated for fire prevention efforts



By Jim Prince

The efforts of a large group of students who participated in a fire prevent poster contest sponsored by the Chapleau Fire Department were recognized at a Pizza luncheon.

Fire Chief Bill Groves and several of his officers played host to a total of 27 students from all the community's schools. They devoured

pizzas served up by the staff at Gus's 11 Restaurant, and donated by Gus for the occasion.

It was the first time, the contest was held in an "open" format which attracted entries from all grade levels and ended up with a poster from each grade in the community's schools.

"It was very good this year," stated Chief Groves who added that as a part of regular

classroom activities, the creation of the posters also led to a discussion on fire prevention.

While the emphasis of the department's campaign this year was placed on smoke detectors, many other themes were evident in the art work.

"There were some that obviously put a lot of thought into their work," stated Chief Groves.

Chapleau Labour Adjustment Committee

Le Comité d'adaptation de la main d'oeuvre de Chapleau

"Money Matters"

Presented by Sudbury Community Service Centre

A **free** presentation for the entire community.

Learn to budget for Christmas, your children's education, plan for your future, etc.

Learn about credit cards: types, rates, how they work and the factors that affect your credit rating.

Learn about leasing agreements, rent-to-own, financial danger signs, Canadian Consumer's rights and bankruptcy etc.

Please register by Wednesday, November 10 by calling 864-0178.

Date of presentation: Friday, November 12th at the Action Centre

English presentation - 10 a.m.

French presentation - 1:30 p.m.

 Ontario
Ministry of Training,
Colleges and Universities
Ministère de la Formation
et des collèges et universités

"La gestion et planification des finances"

Exposé présenté par le Sudbury Community Service Centre, **gratuitement** à tous les membres de la communauté.

Recevez des conseils pratiques en ce qui a trait à votre budget du temps des Fêtes, vos projets d'avenir, les études de vos enfants, etc.

Apprendre davantage sur les questions telles que:

- les types de cartes de crédit, les taux d'intérêt, comment elles fonctionnent et les facteurs jouant sur votre cote de crédit
- les bails
- vos droits à titre de consommateur
- les cotes d'alerte au plan financier, les faillites etc.

Inscrivez-vous par le mercredi 10 novembre au Centre d'action au 864-0178.

Date de la présentation: le vendredi 12 novembre au Centre d'action

Session anglaise à 10h **Session française à 13h30**

